





憲法男女到廳者一萬四千餘人。總統先將上院外交委員會修改聯盟會憲法第十章之案。向衆宣讀。各人得聞之下。莫不歡呼鼓掌。總統見此情形。怒形於色。隨着各人鎮靜。並言上院此舉。如持刀割去聯盟會之心。若上院必要修改第十章。是不公認聯盟會。各人聞言。又大歡呼。總統以爲各人誤會。復將和款詳細解釋。並見聽者如此態度。究不知各人不明和約。抑或有意反對。總統又云。山東問題。如我與欲助中國。收回山東。須先公認聯盟會。事方有濟。聞總統今日接民主黨議員亞士靴士。由東京來電。謂其及有民主黨議員七名。不能協助總統。反對議員贊臣修改聯盟會之案云。

本埠新聞

爲行旅謀棲止之安

本埠旅館主人。間有不近情禮之事。蓋旅館爲行旅所安止。不論男女童叟。均得自由居住。本埠旅館。往往有大書特書於門首。凡行客携有幼稚子女者。不肯接納。推其意以爲孩提不知檢束。以致地方穢汚。而不知全家遠來之旅客。各旅館概不容納。將使之置身於何地乎。故擬將此事提交市會討論。務使行旅得所安止云。

判決瓜菜零販禮慎例

本埠華人瓜菜車小販。共二十九人。前因不允加納禮慎例。被控在案。昨日將盧昌(譯音)一人提訊。衙官以爲禮慎一項。最爲相當。今汝抗納被拘。判罰銀十元。否則入獄十天。此後須遵規繳納云云。其餘俟下禮拜四日審判。如有不允者。亦與盧昌同一罪案云。

提訊俄人過激黨

俄國過激派被拘之詳情。已於去月屢誌報端。移民委員會於昨星期四下午。又將哥別地氏多拉氏兩名提訊。惟哥別地氏爲俄國勞動會之亂黨。將來有騷擾加屬治安。今証據鑿鑿。不容於此地淹留。當即將他驅逐出境。至多拉氏未有暴動之情形發露。姑從寬恕。并當場申飭一番。使其安分營業。倘有非法之行。當與哥別地氏同一罪案。爾宜以哥別地氏爲車鑿云云。

飛機更捷於影響

西人航空家麥當奴氏。與加屬航空部領事架氏。於昨禮拜二日駕飛機前往城埠。昨由城埠復返。當其未返之前。致電於本埠航空會。豈意電音未及傳達。而該飛機已先抵埠。而其飛行之速捷於影響矣。

核算慶祝和平之用款

市長基路氏。昨日下午佈告。本埠慶祝和平委員會。前招集會員核計本市慶祝和平所用之款。據該會宣佈用款一萬三千五百元。內由本市司庫輸出三千五百元。其餘均由商場中籌備。不日將進支數發表云。

駕車不善幹旋者往往失敗

華人名連勝(譯音)現居片打街東端。門牌二百廿六號。駕一自由貨車。昨晚由跑路街欲轉往緬街。適有十六歲之西童。乘脚車迎面而來。乃連勝幹旋無術。直與脚車相撞。將西童撲倒。傷勢甚重。當時昇往聖保羅醫院調理。其傷勢如何。須用醫士探病鏡照遍全身。方能詳悉。聞現下將連勝扣留警局云。

加屬新聞

歡迎英太子之大觀

城埠函云。禮拜二晚六時。殿下駕臨本埠。初抵埠時。炮隊在議院前發炮。市長與各大紳暨軍隊。在碼頭站立歡迎。各街道懸旗結彩。觀者塞途。街卡停止。殿下乘自由車施施然來。直由致富街轉由益市街。直往總督大宅駐蹕。所經各街道歡呼之聲如雷。禮拜三日十點。殿下駕臨議院大會。沿途觀者人山人海。及晚議院燃放烟火。助慶尤爲熱鬧。禮拜四幸臨八味贊武占大宅。越宿即由此轉駕近。占尼利市。叨吃各埠云云。

電爭華人選舉權

城埠函云。日前檢事長曉氏發出一例。爲反對華人選舉權。故本埠著名華僑。昨電呈柯京與之爭執。電文大意云。我華人之生長於斯。及入加籍者。皆不能外視。入籍之冊詳細註明。豈能棄之如敝屣。我華僑在加之實業。一向遵例繳納赤市。更不能視若等閒。不觀之天秩蘭打問題。惹起亞非利加之戰爭。損失加屬之生命者乎。今我華僑非敢別有他意。但憲法選舉。不能反背。故籲乞大都督及上下院大員。毋以限制華人之選舉權。以致違背憲法。及傷感情云云。

西童被車輾斃

歐汝訪函云。西幼童亞尊。年僅六歲。昨禮拜四日上午。在附近火車之軌道戲弄。適火車在此暫停。該童潛伏車旁。衆人不覺。忽欲由火車之隙潛過。偶值該車發機前進。該童未及越出。被車輾斃。身首異處。該車直行不知。惟車站行人不少。至車去後。見該童屍臥於此。方知其輾斃云。

士民歡迎大都督

片市路函云。加拿大大都督與其夫人。定期來遊。本埠準備歡迎。既已停當。已于昨夕八點鐘駐蹕云。

國有鐵路火車被劫再誌

喬必訪函云。日前火車被劫去銀七萬二千元。後偵騎四出。劫匪被獲。已誌前報。昨朝偵探威氏。謂所劫之款。經已悉數取回云。

各國新聞

舍路華僑歡迎海軍

會館函報云。美國艦隊。駛抵本港。各界人士。開會歡迎。各人對於水兵。尤加禮遇。以表歡迎。特派穿着藍服之華女八名。在招待室。派送糖果茶品。以示敬意。另艦隊抵港時。華人特僱小輪船一艘。出港迎送。各水兵備蒙優待。亦稱頌不置云。

尋人佈告

敬啓者弟有一友人名黃牛女字蘭棠年方卅餘歲開平縣齊堂河帶里人奮其尾。慎血。做工一向。音來往與寄歸。今不覺有年餘杳無音信。寄歸接其家信。無處轉遞。不知其人落在何處。生死如故。告白若親朋兄弟。知其人落在何處。生死若何。乞音示。悉有勞感。原人見此告白。即速回音。 Kwong Yuen Shing. P. O. Box 14 Ashcroft R. C. 一九一九年 九月廿七日 弟梁榮榮啟

陳福勝啓事

啓者鄙人去年按稅到雲謀。因身體失和。遂成咳嗽之症。數月於茲。不能操作。因入醫生房醫治。該醫生勸弟旋唐。此病早業痊可。當時弟亟欲起程返國。幸蒙阮本祝翁指引。求孫領事籌畫一切。咨請坎政府領回稅金。幸蒙批准。弟因此得以收同原稅。可作盤川。已於前月附亞洲皇后船東旋。不至流落他鄉。實賴阮先生孫領事之力。也感深大德。愧無以報。謹登報鳴謝。 民國八年 九月廿七日 弟陳福勝謹白

匯銀者注意

本公司設在雲埠。喜士定街西門牌六百二十六號。專接匯兌生意。凡匯往香港之銀兩。均在香港上海銀行交款。穩固妥當。取價相宜。并有金錢找換。如華友光顧。格外歡迎。 是日匯價每百元九拾元。 科路士公司啓 Pauls Financial and Travel Bureau Ltd. 626 Hastings St. W. Phone 565 Vancouver B. C.

鳴謝

啓者家慈七秩之辰。荷蒙各戚屬。黎汝美、黎榮弼、梁遠染、馮如、張傑、及族兄弟。茂院、謀澤、錦澤、源澤、欽澤、煜澤、朝澤、春澤、樂澤、沾澤、槐澤、濯澤、溥澤、茂澤、恩澤、諸君。及由加榮歸。如吳發均、侯隆劍、炳卒、閔培、松如、漢強、亞八、亞祥、亞四、亞強、福賢列位先生。并各兄弟。姪姪數百人。資以厚貺。備具歡樂。光臨慈顏。大慰惟家。慈有忝所當。且弟等會無過人之處。辱承列位過愛。特登報章。以鳴謝悃。

- 文參 瑞炳 瑞煊 文瑞 瑞漢 瑞香 文燦 瑞傑 瑞養 同啓

本會館代本埠西人公家醫院 捐款芳名

- 凡捐銀一元以上者。皆依捐銀原人或商號會所。并其住址。佈告于該醫院。另同該醫院。以收條爲據。捐銀者當注意。 安興隆 廖翼朋 楊錦凌 林立晃 香港公司 (以上各五十元) 萬文瀾三十元 陳宜耀三十元 北方俱樂部三十元 陳灼二十五元 大安二十五元 李五金 大進牛棧 廣成德 澳門俱樂部 廣洲 (以上各一十元) 恒利 永華 廣珍 輪島 黃良 永和昌 梁槐 梁光 金福源米店 公益 乾豐 商發公司 東亞館 大振館 益利 永發館 大有牛棧 大進館 泰和館 泰來牛棧 大和館 瓊芳牛棧 趙帝 三民館 廣東餐館 陳銘浦 黃鼎臣 美和 三益 周家概 章記 (以上各十元) 公源押 黃子典 梁際洽 朱十葉光 何偉 恒興棧 公興押 恒信 華生 瑞英昌 高煥 德豐 新太昌 永祥源 北京樓 街角牛棧 光漢字花 朱廣祺 朱金裘 全利館 廣利館 大利牛棧 霍伯堂 西方牛棧 順利館 黃恭華 安和牛棧 安利館 新利 啓記 王潤吾 和源 黃寶臣 黃蔚生 均安棧 永利 蔡杰 馬心喜 (以上各五元) 大得館四元 黃宜擴二元 黃灼衍二元 東華樓 李聖時 李聖系 周成鋸 容芳 永安藥房 華安祥 均益昌 炳記 叙宴 柱記 東亞館 譚才策 劉培 周日 劉全 廣林 梁宏洲 振胡 銳昌 大利字花 楊貴 百一十六號 李昌 林德杰 華寬 李聖維 謝台 亞銀女士 月嬌女士 陳錫典 陳華 李啓 馬 槐 陳炎松 李裕衍 鄭樹業 李渠車 梁和興 李初洋 李論 和昌 黃昆 李任 李豪 廣和昌 馬小概 黃勤良 廖勳流 廖照 廣利 (以上各一元) 曾進才 大振牛棧 廣新 瑛記 華英公司 安利 占南居 林洪 吳柏 大安牛棧 林益 李卓奕 李吉 馮接 李光富 梅右 麥林 林德毛 龔連登 梁才 林山 黃利 許廣 趙照 顏林 大安 大振 黃祥 徐堯 黃維枝 徐比 蘇奴 何簡能 岑琴 江河 江寬 林泉 李潮 司徒洪 劉榮榮 阮傑卿 新利字花 黃有 徐秀 曾傲 楊聰 蘇履 朱波 周盛 周紹祥 黎定甫 朱世安 昌進利 陳賽彬 馬燦 黃戊 李和 周甲戌 曾玉恒 昭豪 方海 均培 就利 陳的勝 陳宜談 陳三 雷三慶 陳蕃 江贊潛 芳記 陳孔權 劉英 趙傑 陳璋宜 陳茂 趙仲濃 鄧添 葉金 劉五 麥森 李奕愷 李安 林根德 李錦 李祐增 李其聰 馮富 黃子秋 梁邦廣 李買 廣泰昌 廖均大 廖張輔 廖生 (以上各一元) (以上代字) (未完) 雲埠中華會館謹啓

工商銀行是日(每百)九十元零一

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨...

Chong Sing Co. 854 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒... 花柳扶元解毒酒... 經驗藥膏...

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癩癬廿餘年...

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱...

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症...

悅 來 YAT LOY CO. 122 Pender St. E. P.O. Box 962

來 寶 旅 館 (告廣織組新從) LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

利 多 域 利 同 昌 告 廣 昌 同 利 Lee Hong Chong Co 533 Fisguard St. Victoria, B. C.

名 利 客 棧 139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895 VANCOUVER, B. C.

中秋月餅 本影餅設 日夜菜式 特聘師傅 巧手天然

腎 精 固 本 丸 腎精固本丸 此丸專治腎虛...

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利





廣東新聞

兵艦遭風沉沒之確聞

廣元廣庚廣海三兵艦。日前因載運沈鎮守使馮英。及該軍隊赴瓊。省中日前已有傳說前月新運下旬。該三艦同駐泊瓊州海口。因遭颶風。廣元兵艦沈沒。廣庚廣海兩兵艦。亦同時被颶風擱淺云云。刻省中海軍界人接瓊州友人來函。知廣元沈沒之事已確實。幸廣元沈沒之處。其海底係泥質。且不甚深。艦上各員均得慶。還。并云廣庚亦同日被颶風衝激在沙岸擱淺。惟該函尚未有說及廣海擱淺事。但據別一方面人言。則謂廣海擱淺之事。亦幸確鑿云云。刻因陸使蘭清赴欽廉履新。已調廣海返省。該艦是否亦同遭擱淺。日內即可明白。姑并錄之以規其後。

歐陽榮之將任援贛聯軍副司令

歐陽榮之自卸去護沙統帥職後。祇任籌餉局會辦。近與李烈鈞往來頗洽。李為粵桂演援贛軍總司令。其下并設司令一職。刻擬以歐任援贛軍副司令。故連日歐與滇軍重要人物。酬應頗忙。據傳說此事將成事實云。

報効院租戲金助平糶之熱心

太平戲院院主源杏超君。頃願送戲數套。籌款不收院租戲金。收得之銀全數撥歸東華醫院以資平糶。現已與總理磋商進行。聞所送之戲。乃蘇州妹之班。屆時閱者當必增一翻熱鬧矣。

歡迎美國慈善大家

美國慈善大家雲仙博士。于上月二十號抵省。寓沙面城多利酒店。昨一號日長堤博濟醫院。特開會歡迎。查該博士係美國煤油大王洛姆平盧氏之慈善部部長。曾由博士手撥出美金一十萬。在我國京滬兩處建築大醫院。此次由小呂宋赴滬。復由滬南來粵。故各社團預備歡迎。聞總商會亦定日內大開歡迎會云。

城內女醫學生被匪誘擄

東北郊外。近日匪風猖獗。擄劫等案時有所聞。昨三號晚八時許。老城舊倉巷博濟醫院。忽有中年男子一人。踵門請醫接生。據稱家在東郊。即橫枝岡附近村落。距城約有數里之遙。自願親為先導。并允保護回省等語。院長伍李氏。以附城鄉落。赴省求醫。事所常有。不虞其詐。立派女學生六名。携同各種藥物器具。隨伊前往。詎至天亮仍未回院。伍李氏偵疑產婦棘手。或致稽延。至四號早派人馳往探問。則橫枝岡村落偏僻詢井無其人。且從無延醫接生之事。始知女生六人經已失踪。至是否被匪擄去。仍待續查女生姓名。因未探實在踪。未便即行宣佈。

華工月刊出版豫告

本月刊為純粹工人團體所組織處工人之地位代表工人之輿論對內則交換知識結實氣以發展工人之勢力對外則關邪斥暴主持正義以捍衛工人之權利此勞動風潮激盪全球今世界工人汲汲乎自決之日本報亦不得不應勢而興冀稍盡其職責進行前途無他奢願但期能博得我勞動同胞之同情人人皆視為「吾輩之報」則同人等將由是以徵其勞力為不虛擲也

鳴謝叩別

敬啟者弟因渡美游學昨蒙雲華僑學校教員並同學及親友等懷愛過愛惠賜嘉珍致感感隆情不勝愧忱刻下賤冗紛繁船期在即未遑親臨別僅登數言以鳴謝悃

有自由車出賣

啟者本號有新舊自由車出賃價銀極是相宜如有心光顧者或現銀交易或訂期照充均任便惟訂期照充者須有股實商店更為妥適至來買自由車者或未熟識駕駛之法本號能啓迪其操縱自如不受分毫之欺其價較別家額外克己倘若未信本號之誠實請先向別處探問行情然後光顧為荷

鳴謝叩別

敬啟者弟因渡美游學昨蒙雲華僑學校教員並同學及親友等懷愛過愛惠賜嘉珍致感感隆情不勝愧忱刻下賤冗紛繁船期在即未遑親臨別僅登數言以鳴謝悃

中國工商銀行 (香港) 啓者本銀行特派總書記林天木君來美聯絡僑胞增招股本並考查各埠情形酌設通匯處以擴充滙兌營業雲華機關幸蒙各界僑胞贊助已於去歲成立開辦以來營業日盛信用日興現在林天君因雲華基礎已定特再出遊加東各埠仰我愛國僑胞於林天君抵埠之日鼎力協助踴躍附股是所切禱各事請俟林天君到時當面接洽或函詢雲華本行總通滙處辦事員曹桂芳君亦可

注意注意欲除煙毒請看 鄙人親到英屬懸壺數月所秘製之藥水其功用非常久為烟界所推許藉此藥水戒斷引大不乏人各埠寄來購辦時有不暇之勢飲此藥水者無一不稱羨非奢口妄談無論引之輕重登門戒限兩禮拜之間將煙引癮除于無形服此藥水願工無倦勞之苦更無各疾而發生若僑胞染有煙癮不防前來試之以知鄙人不謬之言倘欲買藥水祈將門牌並銀赤寄來定必從速付上決無阻礙

PEKIN CHOP SUEY HOUSE 美國醫學博士前任廣東陸軍醫院院長公立學校校長公醫學堂教務長雷休教授胞弟夢熊披露

協和安 民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪識者情之本店見乎此茲為我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等尤為選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧見表歡迎

義泰 本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

特製中秋月餅廣告 啟者本店設在雲高華埠上海街口對面張子雲宵夜美着長度地方能請諸清雅炒骨精良價不昂第一道常親白飯歷常日肥美揚東粵宜取諸餅食格外妥善重商場特為推廣廣告白



有大幫麻包出賣
本公司有大幫麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載...

遷舖廣告
本公司設在緬街門牌一零二九號即天寅車站對面...

HO SUN HING
VANCOUVER, B. C.
精造笠巴圖章承印中西文件諸君光顧請移玉步

提防腎虧



腎者有一身之根本... 腎虧之症... 提防腎虧... 寄藥郵費買者自理

夜夢遺精滋腎丸每盒五圓
花柳扶毒搜毒散每盒四圓
疔疔損爛拔毒生肌膏每盒貳圓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連十加亮光
MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

通信處
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B. C.
本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨...

廣濟堂廣告
本堂創在雲南華康縣... 專醫跌打... 恭頌大國手

曹方內外
新統曹
包醫跌打... 曹方內外... C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

恭頌外科良醫
啟者予向在魯埃崗操農... 恭頌林弼臣先生外科聖手

顯出我華醫手段
弟在華多士度埠務... 幸遇良醫能益壽

林弼臣先生善治刀傷
啟者予向操廚工於日前... 林弼臣先生善治刀傷

張郁祖內外方脈... 本醫研究醫學... 凡於幼時受驚... 凡於幼時受驚... 凡於幼時受驚...

- 各省地道藥材... 參茸燕桂丸散俱全... 參茸燕桂丸散俱全... 參茸燕桂丸散俱全...

嶺南酒樓... Leng Nam Chop House... 88 Pender Street East... Vancouver, B. C.

藍烟通輪船公司告白... 敬啟者本公司輪船概... 敬啟者本公司輪船概... 敬啟者本公司輪船概...

代理 號安均... QUON ON... P.O. Box 243 Phone 1378... 529 Cormorant St. Victoria B. C.

英洲尤魚山糯米粉發行... 本號始創英洲... 本號始創英洲... 本號始創英洲...

蔡元春應驗花柳丸散廣告... 本醫生不惜重資... 本醫生不惜重資... 本醫生不惜重資...

精來自種... 參茸三鞭補腎丸... 參茸三鞭補腎丸... 參茸三鞭補腎丸...

加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸... 此丸滋陰而得... 此丸滋陰而得... 此丸滋陰而得...

英昌隆... Ying Chung Lung & Co... 549 Cormorant Street... 514 Victoria P.O.B.

三連盛... Sam Shing Lin Kee Co... 549 Cormorant Street... 514 Victoria P.O.B.

章記... JUN KEE CO... 13 Canton St. P.O. Box 366... Vancouver B.C.

盧杰三先生學識兼優... 弟往月身患沉疴... 弟往月身患沉疴... 弟往月身患沉疴...

欲除疾病 要請良醫... 盧杰三先生大國手也... 盧杰三先生大國手也... 盧杰三先生大國手也...





風之魔 (七明)

近事 風之魔 聖日。果有東遊可亭赴會。可亭知已之計已行。楚石果聽從玉堂之言。設詩會以試仲周矣。仲周詩句。本則竊己之近作。一經面試。則廬山面目。昭然盡揭。徒歎杜作小入而已。至於素鈞。而未謀面。其才學品貌。未悉如何。而一見已詩。竟能如此傾倒。則文章知己。捨斯人其莫屬矣。彼疑詩為仲周所作。愛慕之極。至願以身相許。則其愛才若渴更可知。...

大漢公報雜錄

中華民國八年

而小山內燕吉井勇諸文學士。亦各占一座。舞台之對面廂房中。則有素嗜戲劇之廉田榮吉氏。友小笠原長幹伯爵。又柳澤伊達兩伯爵亦在焉。梅耶化妝法雙頰似覺過紅。或為一部分日本人所不喜。至其舞台上之技巧。實不能不令人傾倒。而散花時之緩歌慢舞。輕倩微妙。尤足引人興趣焉。此劇演於背景之前。似覺未合。若能在黑色或雜色之無花天鵝絨帳幔前演之。則當更出色矣。...

詩界

紀域僑學生遊威林園運動

(阿石)

遊藝場中角逐時。精神尚武競英姿。先登捷足誰能奪。都是優勝在健兒。決勝計畫幄中籌。爭在釐毫定劣優。勇銳智靈成算妙。還憑奪步出人頭。...

雜錄

品評梅蘭芳

時事新報云。支那名優梅蘭芳。昨夜在帝國劇場開始演劇。門前車馬如織。東都之貴紳名士。及一般人民。擁塞殆滿。即四層樓上。亦無隙地。北側之廂房中。大倉男爵及藤山雷太氏。相並而坐。其次分爲小村侯爵三宅。檢事長崎英造氏。...

新聞第十二卷

談

屑

民氣是個怎麼樣的。我不知。但此非槍非砲之戰利品。用之德國而德皇倒。用之俄國而俄皇倒。區區省長督軍。難道民氣反敵他不過。廣東人向來是畏官的。但今則軍警林立。他們却看作平常。大督軍的人面威風。真個是一錢不值。...

Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C. 啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病不能就診者請將病源詳述并銀屏照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附現新張伊始貨物極爲鮮明價值格外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青。...

和昌 WO CHONG & CO. P.O. BOX 672 882 Ramage Street New Westminster B. C. 啓者本堂設在雲高華片打街門牌二十六號因同伴志願別業願將舖內各傢什物全盤招人承受如有志向此業者懇請到小店面議最相宜價目出頂操此業者當注意此良機 八年九月廿八 容芳號啓

老市崙公堂佈告 茲將各埠捐來收贖公堂公產芳名 亞本汝埠致公堂手足共捐得銀八圓五 亞巴崙埠 致公堂十圓 林立本二圓 馬光暢二圓 陳粹圓五 梁尚德 余鮑龍 馬鏡明 朱新進 徐照 黃洪 馬大能 (以上各一圓) 劉長 黃崇舜 馬淋星 朱滋 張天宇 曹翔舉 陳宏文 梁洪五 馮朝富 高煥 張炳格 (以上各五毛) 不坎文埠 劉樂二員 馮榮 關有勝 李萬濟 楊榮參 劉厚德 陳文煥 陳淡文 李吉照 甄池九 方邦 (以上各員五) 李棟一員 黃子照一員 李容長 楊榮耀 孟四有 方文彩 呂進光 李見 李發西 李霖 張公 會煥 呂燦 曹威 許大本 林有 楊植 楊煜 梁星彩 呂光 梁淋 楊超 黃植 楊安 李百寬 梁方 關法 李宇 (以上各五毛) 燭二毛五 黃 敦二毛五

新張廣告 Wing Hen Fish Co. P.O. Box 74 Fairville N. B. Can. 啓者本堂專辦十月十九舉行一週紀念凡各埠同人屆期光臨指示無任盼切 八年九月廿四 亞巴崙致公堂同人啓

